

The House of Hungarians embarked on a special, unprecedented enterprise when we decided to organize a two-part Christ Exhibition with the participation of contemporary Hungarian painters, living beyond our borders, grouping the newly created works on the subject of the mystery of the Birth and Resurrection of the Saviour. The large paintings (2x3/3x2 m) on the subject of the Birth belonging to the first part of the exhibition were made by Hungarian artists living in the Carpathian Basin and the diaspora using oil and acrylic paint, at the International Creative Retreat of the House of Hungarians launched in 2023 with the intention of starting a new tradition, which was opened on 7 August in Borša (Borsi), Upper Hungary (Felvidék), Slovakia, and ended on 30 August. The Creative Retreat took place in the Rákóczi Castle and the local cultural centre. Ágnes Baraté (Germany), Botond Gagyí (Romania), László Herman (Slovenia), Erika Kalitics (Ukraine), Emese Kovács Pécskai (Serbia), Emma Pesti (Serbia) and Márta Szabó (Slovakia) spent more or less time with us here during this over three-week-long period. We were interested in -and hope that there will be many other sharing this curiosity - how the given theme is perceived by Hungarian - artists from abroad today, in the third decade of the twenty-first century. How it resonates with them, what the mystery of the Birth of Christ, this historic event unparalleled in all aspects means to them, what kind of visual world do they dream up on canvas to evoke the sacred texts. Unique, thought-provoking works were created, and are waiting for those interested in culture in the House of Hungarian Culture Gallery between December 2023 and February 2024. Come from wherever you are, believe in whatever you believe, I am sure that everyone will be a little different, a little better person after viewing the exhibition. Come and spend some time within the walls of love, peace and tranquillity!

Krisztina Csibi

Director, House of Hungarians

Különleges, előzmények nélküli vállalkozásba kezdett a Magyarország Háza, amikor elhatároztuk, hogy külhoni kortárs magyar festőművészek részvételével kétrészes Krisztus-kiállítást rendezünk, a Megváltó születésének és feltámadásának misztériuma köré csoportosítva az újonnan megalkotandó műveket. Az első részhez, a világrajövetelhez tartozó nagy méretű festményeket (2x3/3x2 m) a Kárpát-medencében és a diaszpórában élő magyar művészek olaj- és akril technikával készítették a hagyományteremtés szándékával 2023-ban életre hívott Magyarország Háza Nemzetközi Művésztelepen, ami augusztus 7-én nyitotta meg kapuit a felvidéki Borsiban, és augusztus 30-án ért véget. A Művésztelepnek a Rákóczi-kasztély és a helyi művelődési központ adott otthont. Baraté Ágnes (Németország), Gagyí Botond (Románia), Herman László (Szlovénia), Kalitics Erika (Ukrajna), Kovács Pécskai Emese (Szerbia), Pesti Emma (Szerbia) és Szabó Márta (Szlovákia) töltött velünk hosszabb-rövidebb időt a rendelkezésre álló bő három hét alatt. Az érdekelt bennünket, arra voltunk kíváncsiak - bizva abban, hogy sokan lesznek így -, miként látják a megadott témát a külhoni magyar festőművészek ma, a huszonegyedik század harmadik évtizedében. Hogyan rezonál bennük, mit jelent számukra Krisztus születésének, ennek a minden szempontból páratlan történelmi ténynek a misztériuma, milyen képi világot álmodnak vászonra, megidézendő a szent szövegeket. Egyedi, elgondolkodtató művek születtek és várják a kultúra iránt érdeklődőket a Magyarország Háza Galériában 2023 decembere és 2024 februárja között. Érkezzenek bárholnan, higgyenek bármiben, bizonyos vagyok abban, egy kicsit mindenki más, kicsit jobb ember lesz a kiállítás megtekintése után. Jöjjenek, töltsenek el egy kis időt a szeretet, a béke és a nyugalom falai között!

Csibi Krisztina

igazgató, Magyarország Háza



KRISZTUS-KIÁLLÍTÁS I. CHRIST EXHIBITION I.

KRISZTUS SZÜLETÉSÉNEK MISZTÉRIUMA

THE MYSTERY OF CHRIST'S BIRTH

*Azoknak, akik hisznek.
Azoknak, akik nem hisznek.
Azoknak, akik szeretnek.
Azoknak, akik gyűlölnek.
Mindenkinek, aki szeretetre vágyik.*

*For those who belive.
For those who do not belive.
For those who love.
For those who hate.
For everyone who wants love.*

*Mindenkit megérint.
It touches everyone.*